

5i Zgh]Y [g\ c ZZbi b [Yb. ' ? Ò`b`i bX` < GJ
ghUfhYb`]b`X]Y`bYi Y`&"`6i bXYg`][U!GU]gcb

@ch\Uf`A Uhh\Ài g`UbU`mg]Yfh`X]Y`7\UbVW`b`j`cb`? Ò`b`ž`< GJ ž
<Yfh\U`i`bX`GW\U`_Y`]b`XYf`bYi Yb`&"`6i bXYg`][U!GU]gcb"K Yf
k]fX`Ui ZghY][Yb3

8]Y`&"`6i bXYg`][U`ghY`h`j`cf`Y]bYf`gdUbbYbXYb`GU]gcbž`X]Y`Ua
: fY]hU[`VY[]bbhi bX`X]Y`: Ub`g`gc [`Y]W\`]b`]`fYb`6Ubb`n]Y`Yb`k]fX`
A]h`b`Ua `UZhYb`7`i`Vg`k]Y`XYa`%": 7`? Ò`b`ž`XYa`<Ua`Vi`f[Yf`GJ`ž
<Yfh\U`6G7`i`bX`GW\U`_Y`\$(`Yfk`UfhY`h`X]Y`Ni`gW\U`i`Yf`Y]b
K`Yhh`_Ua`dZ`j`c`Yf`9a`ch]cbYb`i`bX`8fUa`Uh]_`"8Yf`G`m!9l`dYfhY
@ch\Uf`A Uhh\Ài g`\Uh`]b`Y]bYa`_U`hi`Y`Yb`ϕ`hYfj`]Yk`X]Y`5i`gg]W\hYb
XYf`J`YfY]bY`VY`Yi`W\hY`hi`bX`ghY`h`ZY`ghž`XUgg`XYf`8fi`W`_]b`Gh`X`hYb
k]Y`? Ò`b`ž`<Ua`Vi`f[`i`bX`6Yf`]b`VY`gcbXYfg`l`cW\`]gh"

HfUX]h]cb`hf]ZZh`< c ZZbi b [

8]Y`F`ØW`_Y`f`VY`_UbbhYf`B`Ua`Yb`]b`X]Y`6i bXYg`][U`]gh`Y]b
nYbhfU`Yg`H\Ya`U`X]YgYf`bYi Yb`GU]gcb"8Yf`%": 7`? Ò`b`a`ÒW\hY
hfc`hn`XYg`5Vgh]Y [g`]a`A`U]X]Y`7\UbVW`bi`hnYbž`gW\`bY`k]YXYf
Ui`Zni`ghY][Yb" `ϕ`? Ò`b`UhhY`a`Ub`VY`ZØfW\hYhž`XYf`J`YfY]b`_ÒbbY
Ui`gY]bUbXYfZU`Ybž`UVYf`X]Y`A`UbbgW\UZh`]gh`ni`a`[`fc»`Yb`HY`
ni`gUa`a`Yb[`YV`]YVYb"8Ug`_ÒbbhY`Yj`Ybhi`Y`Y]b`[`fc»`Yg`D`i`g`gY]bž
i`a`XYb`gc`Zcfh][Yb`K]YXYfUi`Zgh]Y [`ni`gW\UZZYbž`Yf`_`Àfh
A`Uhh\Ài`g"

8]Y`F`]j`U`]h`À`h`]a`5i Zgh]Y [g_Ua`dZ

6YgcbXYfg`gdUbbYbX`k]fX`XYf`K`YhhVYk`Yfvž`XU`A`Uhh\Ài`g`g]YVYb
V]g`UW\h`j`YfY]bY`]XYbh]Zn]Yfhž`X]Y`i`a`X]Y`c`VYfYb`D`À`hnY`_`Àa`dZYb`
B`YVYb`XYb`VYfY]hg`[`YbUbbhYb`HY`Ua`g`_ÒbbYb`Ui`W`8ØggY`XcfZž

< Ubbcj Yf'i bX'BØfbVYf[ži bhYf'XYf'@Y]hi b['j cb'A]fc'?`cgYž
9]bZi gg'Ui Z'X]Y'5i Zgh]Y[gWUbwWb'bY\ a Yb"'Ni XYa '\UVYb
hfUX]h]cbgfY]WY'?'i Vg'k]Y'?Uf`gfi \Y'i bX'?U]gYfg'Ui hYfb'Y]bY
k]W.h][Y'F c`Y'ni 'gd]Y`Yb"

8]Y`Gh]a a i b [`]b`XYb`GhUX]Yb

8]Y'5ha cgd\ÅfY`]b`XYb`GhUX]Yb`]gh`Ui h'A Uhh\Åi g`VYgcbXYfg
Y]bXfi W_gj c`"' G]Y`]gh'X]Y`&"@[U'a]h'XYa '\ÒW ghYb
Ni gWUi YfgW.b]h'i bX'Ui Z`YXYb': U`X]Y`]bhYfYggUbhYghY`nk Y]hY
@[U'k Y`hk Y]hž `VYhcbh'Yf"'8 Ug'9fÒZbi b[ggd]Y`'?Ò'b`[Y[Yb
<Ua Vi f['k]fX'j cf') "\$\$\$\$`Ni gWUi Yfb`]a `Ui gj Yf`_Ui ZhYb
F \Y]b9bYf[]YGHUX]cb`ghUhhZ]bXYb`i bX'j Yfgdf]W.hž'X]Y
K]YXYfVY`YVi b[`XYf'6Y[Y]ghYfi b[`ZØf'XYb`@c`_U`gdcfhini
gma Vc`]g]YfYb"

8 fi W_`Ui Z`X]Y`Hcd!?'`i Vg

A Uhh\Åi g`\YVh`\Yfj cfž'XUgg`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`Ub`<Yfh\U'6G7
\cW`g]bXž'XU`XYf'?UXYf'b]W.h'ni `XYb`dfY]gk YfhYghYb`]b`XYf'@[U
[Y\Òfh"'8]Yg`YfnYi [h'8fi W_ž']bgVYgcbXYfY`]b`A YX]YbnYbhfYbž'k c
X]Y`6Yf]W.hYfghUhi b[`X]Y`5bgdfØWY`XYf`J YfY]bY`ni gÅh`]W
ghY][Yfb`_Ubb"' 8]Y`a YX]U`Y'5i Za Yf_gUa _Y]h]gh]b`'?Ò'bYfž
<Ua Vi f[Yf'i bX'6Yf`]bYf'7'i Vg:[fØ» Yfž'k Ug`UbXYfYb`J YfY]bYb
k]Y'8Ufa ghUXh'Y]bY`YbhgdUbbYbXYfY'5ha cgd\ÅfY`V]YhYhž `gc
A Uhh\Åi g"

8 Yf'6`]W_`bUW`j cfb

8]Y`_ca a YbXYb`K cWYb`j YfgdfYWYb`Y]bYb`Ui ZfY[YbXYb
K Yhh_Ua dZi a `X]Y`YfghYb`D`ÅhYž'i bX`X]Y` : Ubg`g]bX`Ui Z[YfY[hž
YbX`]W`k]YXYf': i » VU``j cb`\ÒW ghYf'E i U`]hÅh'ni `gY\Yb"'8]Y
: fU[Yž'cV`'?Ò'b`XYb`X]fY`_h'K]YXYfUi Zgh]Y[`a Y]ghYfhcXYf`XYf
<Ua Vi f[Yf'GJ `bUW`gYW`g`J\`fYb`]a `I bhYf\Ui g`YbX`]W`XYb
Gdfi b[`]b`X]Y`6i bXYg`][U`gWUZZhž`V`Y]Vh'cZZYb`i bX`gcf[h'ZØf
J cfZfYi XY"'A Uhh\Åi g`gY`Vgh`_Ubb`g]W`Ui Z`_Y]bYb': Uj cf]hYb
ZYghY[Ybž'k Ug`XYb`GdUbbi b[gZU`hcf`bi f`Yf\Ò`h`'`W`k ØgghY

b]Wł hž`Ui Zk Yb`j]Wł `a]Wł `ZYgh`Y[Yb`gc`hYž `fYgØa]Yfh`XYf
: i » VU``YI dYfhY"

8]Y`&``6i bXYg`][U`j Yfgdf]Wł h`b]Wł h`bi f`: i » VU``gdUbbYbXYf`BUhi fž
gcbXYfb`Ui Wł `Ya ch]cbU`Y`A ca YbhY`ZØf`X]Y`: Ubgž`X]Y`]\fY`HYUa g
i bhYfghØhnYb`k YfXYb``9g`k]fX`]bhYfYggUbh`gY]b`ni `VYcVUWł hYbž
k]Y`g]Wł `X]Y`HYUa g`i bhYf`XYa `8fi W`_XYf`9fk Ufhi b[Yb`gWł `U[Yb
i bX`k Yf`Ua `9bXY`XYf`GU]gcb`]b`XYf`6i bXYg`][U`Ui ZhUi Wł Yb`k]fX"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wł Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh